



Lingkungan Berbahasa Arab di Madrasah Aliyah Bilingual Batu

البيئة العربية في المدرسة العالية ثنائية اللغة باتو

Muhammad Dalle¹, Muhammad Jundi²

¹UIN Maulana Malik Ibrahim, Jalan Raya Ir. Soekarno No.1, Kec. Junrejo, Kota Batu

²IAIN Sultan Amai, Jl. Sultan Amai Pone, Limboto Barat, Kab. Gorontalo

E-mail: jundijundi10@gmail.com Tlp: +6285340076021

DOI: <https://doi.org/10.47435/naskhi.v3i2.662>



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Abstract

In general, Arabic-speaking environments are only found in Islamic boarding schools, but increasingly this kind of program is also developing in non-Islamic boarding school environments. Not only making Arabic the language learned in class, but also applying it widely in the school environment. In Batu City, East Java, there is a private Bilingual Islamic High School that focuses on familiarizing Arabic and English for its students with a series of achievements in the field of language. This study aims to reveal how to create an Arabic-speaking environment in the Bilingual Islamic High School Batu City. A qualitative approach is used with the type of case study and data taken through interviews and observations. Data analysis uses the Miles and Huberman model which includes 3 stages, namely Data Reduction, Data Display, Conclusions or Drawing or verifying. This study found that the language environment in the Bilingual Islamic High School Batu City was realized through a planned and structured strategy implemented by all elements in the school environment. Especially teachers who always foster the spirit of speaking Arabic in students and familiarize themselves with the use of Arabic in their interactions with students. So that the interaction between students is also carried out in Arabic. Teachers are also active in carrying out efforts to improve student achievement in the form of language development and participation in competitions or internal and external school activities.

Keywords: *Arabic, Environmental, Bilingual and Islamic School*



Abstrak

Umumnya lingkungan berbahasa Arab hanya terdapat di pesantren, namun semakin hari program semacam ini juga turut berkembang di lingkungan madrasah non-pesantren. Tidak hanya menjadikan bahasa Arab sebagai bahasa yang dipelajari di kelas, tetapi juga menerapkannya secara luas di lingkungan sekolah.. Di Kota Batu Jawa Timur terdapat sebuah Madrasah Aliyah Bilingual swasta yang fokus pada pembiasaan bahasa Arab dan Inggris bagi siswanya dengan sederet prestasi para siswanya di bidang kebahasaan. Penelitian ini bertujuan untuk mengungkap bagaimana cara menciptakan lingkungan berbahasa Arab di Madrasah Aliyah Bilingual Kota Batu?. Digunakan pendekatan kualitatif dengan jenis studi kasus dan data diambil melalui wawancara dan observasi. Analisis data menggunakan model Miles dan Huberman yang meliputi 3 tahap, yaitu Data Reduction, Data Display, Conclusions or Drawing or verifying. Penelitian ini menemukan bahwa lingkungan berbahasa di Madrasah Aliyah Bilingual Kota Batu terwujud melalui strategi terencana dan terstruktur yang dilaksanakan oleh seluruh elemen yang ada di lingkungan sekolah tersebut. Utamanya guru-guru yang selalu menumbuhkan semangat berbahasa Arab pada diri siswa dan membiasakan penggunaan bahasa Arab dalam interaksi mereka dengan para siswa. Sehingga interaksi antara siswa pun juga dilakukan dengan bahasa Arab. Guru juga aktif melaksanakan upaya-upaya meningkatkan prestasi siswa-siswanya dalam bentuk pembinaan bahasa serta keikutsertaan pada lomba atau kegiatan internal sekolah maupun eksternal.

Kata Kunci: Bahasa Arab, Lingkungan, Bilingual dan Madrasah

1. المقدمة

هناك عوامل عديدة تؤثر في سرعة اكتساب الفرد للغة الثانية. وعلى سبيل المثال لا الحصر، هناك عوامل التعرض للغة الثانية من حيث كمية التعرض ونوعية. وهناك طريقة التعلم ومدى تأثير لغته الأولى في لغته الثانية، التي تضمن فيها استعمال تكنولوجيا مثل التطبيقات الذكية. وهناك شخصية المتعلم واستعداده اللغوي. وهناك طريقة التعلم ودوافع المتعلم ومواقفه من اللغة الثانية. وهناك كمية مرانه على نوعية هذا المران. وهناك التغذية الراجعة، أي التعزيز، الذي يتلقاه المتعلم لمحاولاته استخدام في التعبير عن نفسه (الخولي 2002: 65). اللغة مكتسبة أنها ليست غريزة في الإنسان، فالطفل يولد دون لغة، ثم يبدأ في تلقي الأصوات بأذنيه، ويربط بين الصوت والشخص، وبين الصوت والشئ، وبين الأصوات والحركة، ويدرك العلاقات بين الأشياء. وهاكذا تتكون مفرداته وقاموسه اللغوي. وعندما يقرأ يضيف إلى هذا القاموس وينمييه وهكذا. والأطفال العرب الذين يولدون في مجتمعات غير عربية يتعلمون لغات هذه المجتمعات بالاكْتساب من خلال الاحتكاك والتفاعل مع أبناء هذه المجتمعات وثقافتها (مذكور 2002: 25).

يبدو من البحث يستطيع الإنسان يتذكر 20 % فقط من الخبر المسموع، يستطيع أن يتذكر 30 % من الخبر المشهود يستطيع أن يتذكر 50 % من الخبر



الذي وجده بواسطة السمع والنظر. بناء على ذلك يمكن أن نستنتج أن المدرس الذي يعلم بصوت وصورة 50 % أكثر نجاحا من المدرس الذي يعلم بصوت فقط أو بصورة فقط (Bahruddin 2017: 133). وهذا يدل على انه من الواجب أن يطبق الكلام العربية في بيئة الفصل و المدرسة كي تعود التلاميذ منه.

من استراتيجيات ترقية كفاءة مهارة الكلام للتلاميذ بيئة لغوية. وهذه إستراتيجية طبقها معظم المعاهد لأنها فعالة لترقية مهارة كلام التلاميذ. كما شرح أكما جينيتا أن هناك علاقة بين بية لغوية ومهارة كلام التلاميذ (Jenita, 2021: 71). والبيئة اللغوية في البيت تساعد التلاميذ في تعليم اللغة الأجنبية (Hoque, 2020: 302). وشرح توفيق أيضا أن بيئة العربية المطبق إلى متعلم إندونيسي أكثر فعالة من متعلم آخر (Taufiq, 2020: 231). لقد شرح البحوث السابقة أن البيئة اللغوية فعالة في ترقية مهارة الكلام ولكن هذا البحث سيركز على الاستراتيجيات تنفذها المدرسة في قيامها.

بناء على خلفية البحث السابقة، فأسئلة البحث هي كيف خلق البيئة العربية في المدرسة العالية ثنائية اللغة باتو؟

2. منهج البحث

استعمل الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي هو المدخل الذي يقرر البيانات بشكل الكلام (*verbal*) ويحلله بدون استعمال الإحصاء، وإذا كان في ذلك البحث وجد فيه الأرقام فهي ليس من البيانات الرئيسية ولكنه البيانات الإضافية (Ainin, 2016: 12). ونوع البحث استعمله الباحث هو دراسة الحالة وهو تصوير الحالة حسب ما قبضه الباحث من خبرة أو فكرة المشاركين عن حالة ما. بتركيز الوصف الغني عن الأحداث ودمج هذه الوصف مع التحليل النفسي الذي صوره الباحث على المشاركين (*respon*) (Hyland, 2009: 195). ويحلل الباحث البيانات في هذا البحث بنموذج ميلس وهيرمان أن تحليل البيانات يتكون من ثلاث مراحل وهي تخفيض البيانات (*Data Reduction*)، عرض البيانات (*Data Display*)، وتفسير البيانات (*Conclusions or Drawing or verifying*) (Sugiyono, 2016: 337) (Miles & Huberman, 1994).

3. نتائج البحث ومناقشتها

أ. خلق البيئة العربية المحيطة في المدرسة النظرية البيئة

قال بحر الدين هي التي تفسر اكتساب اللغة وتعلمها على أنه وليد البيئة والتنشئة الاجتماعية، حيث ينكؤ أصحاب هذه النظرية وجود كوامن فظرية مهمتها اكتساب اللغة، ولكنهم يقولون بأن البيئة والعوامل الخارجية هي التي تشكل السلوك اللغوي للإنسان الذي يولد ولده استعدادات للتعلم كبقية المخلوقات (Bahruddin, 2018). ويعد هذه النظرية اللغة سلوكا يكتسب كأى سلوك آخر. وأبرز مثل على هذه النظريات: المدرسة السلوكية. يعتقد اصحاب هذه المدرسة بأن السلوك اللغوي يتم تعلمه نتيجة توفر مثير يولد استجابة تعزز سلبا أو إيجابا بيعا لسلامة الاستجابة اللغوية. يورث التعزيز الإيجابي ديمومة السلوك اللغوي بينما يورث التعزيز السلبي انحاء هذا السلوك.

هناك من النظريات المعاصرة التي تقع تحت مظلة النظريات البيئية وهي تحاول تفسير اكتساب اللغة من خلال اعتماد العوامل الخارجية فقط دون اعتبار العمليات العقلية والمعرفية، ومن أشهر هذه النظريات شومان حيث اتصرفت هذه النظرية عن الدراسة اكتساب اللغة من منظور لغوي تحليلي بحث إلى منظور اجتماعي ونفسي وثقافي (Bahruddin 2018: 88-89).

هناك خمسة أقسام من البيئة اللغوية التي تحتاج إلى الملاحظة القوية فيها، وهي البيئة المرئية، كمثل: الصور، والإعلامات، والمجلة التي كانت كلها كتبت بالخط العربي. فالبيئة السمعية والمرئية، التي تتكون من المكان لاستماع الخطبة، والناشيد، والإذاعة (الراديو)، والتلفزيون العربية. بيئة المعاملة أو عملية التعليم والتعلم باستخدام اللغة العربية. بيئة نظام المدرسة، وهي من نظام المدرسة ليجب سكان المدرسة باستخدام اللغة العربية في الأيام المخصصة. البيئة النفسية الفعالة، وهي تكوين صورة إيجابية للغة العربية (Rosyidi and Ni'mah, 2011: 13).

البيئة العربية

بيئة اللغة العربية هي جميع الاشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تاتر في عملية التعليم وترغب الطلاب في تركية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية او هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهيئة والإمكانات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية



الكروسة، والتي ان تأثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية (Said, 2021) (فارس, 2014 : 13-14).

النظرية السلوكية ترى أن المتعلم تأثره الحوادث في بيئاته، الذي سيعطي الخبرة المعينة له. حدث التعلم إذا كان يوجد تغير السلوك الظاهر بناء على نموذج *stimulus and respon*، يعنى عملية إعطاء إستجابة معينة على الحوادث من الخارج (فارس, 2014 : 13). واشترطت البيئة العربية متكلم العربية الجيدة فيها. ولتحقيقها وجب على تدريب وممارسة كثيرة في مهارات العربية خصوصا في مهارة الكلام لأن الكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال بالنسبة للإنسان (دلع, 2019).

البيئة العربية الإصطناعية البيئة العربية في المدرسة

تهدف المدرسة إلى مساعدة طلابها على النمو السوي جسميا، اجتماعيا، عقليا، وعاطفيا، حتى يصبحوا المواطنين المسؤولين عن أنفسهم ووطنهم، ومتى يفهموا بيئاتهم الطبيعية والاجتماعية والثقافية بكافة مستوياتها. وتحقيق ذلك كله يتطلب إحداث تغييرات جذرية في سلوك الطلاب. وهذا يتانى بإتاحة الفرص المتنوعة أمام الطلاب لممارسة مناقش متنوعة. ومبرمجة داخل المدرسة. ويعتبر النشاط المدرسي جزءا من فلسفة المدرسة الحديثة، لأن المناشط تساعد في تكوين عادات مهارات وقيم وأساليب تفكير لازم لمواصلة التعليم.

والطلاب الذين يشاركون في النشاط المدرسي لديهم قدرة على الإنجاز الأكاديمي، وهم يتمتعون بنسبة ذكاء مرتفعة، كما أنهم إيجابيون بالنسبة لزملائهم ولمعلميهم. ويتمتع الطلاب المشاركون في برامج النشاط بروح قيادية، وثبات الانفعال وتفاعل اجتماعي. كما أنهم واثقون بأنفسهم، وأكثر إيجابية في علاقتهم مع الآخرين، وأنهم يمتلكون القدرة على اتخاذ القرار، والمثابرة عند القيم بأعمالهم، وأن الطلاب المتفوقين في المدرسة لديهم رغبة للمشاركة في برامج النشاط، وهم أكثر رضا عن الحياة الاجتماعية وأقدر على تحقيق العلاقات الاجتماعية مع زملائهم ومعلميهم، وأكثر ميلا إلى الخلق والإبداع والمشاركة في نشاط البيئة المحلية. كما أن الطلاب المشاركين في النشاط يميلون إلى المشاركة في الأحداث السياسية، والتفاعل الاجتماعي ولديهم ثقة أكبر في الناس والمدرسة والعالمين فيها (شحاتة 1992 : 269).

شروط خلق البيئة العربية في المدرسة

قال أحمد فؤاد إيفندي لخلق البيئة العربية في المدرسة، المعهد، أو الجامعة، هناك بعض الشروط: أولا، وجود الموقف الإيجابي للغة العربية



والتمسك الشديد لترقى تعليم اللغة العربية من كل جانب، (1) معلم اللغة العربية، (2) رئيس المدرسة، (3) وكل القوة التعليمية والقوة غير التعليمية. ثانياً، هناك الأشخاص في البيئة العربية الذين يستطيعون أن يتكلموا بالعربية، إن لا يمكن فوجود الناطق الأصلي هو مهم لخلق البيئة العربية. ثالثاً، هناك رأس المال الوافي لأداء المرافق المحتاجة لخلق البيئة العربية (Effendy 2017: 27).

نوعا البيئة اللغوية

البيئة اللغوية نوعان، البيئة اللغوية الرسمية (*formal*) و البيئة اللغوية غير الرسمية (*Informal*). وكلتا لهما دور مهم في مساعدة تلاميذ على تعليمهم اللغة، خصوصاً اللغة العربية (Mabrurroh, 2018: 1). وقال إيفندي (Effendy, 2017: 28) يمكن البيئة *formal* أن يفيد الاكتساب أو مفهوم اللغة (ليس فقط معرفة اللغة ولكن مهارة اللغة أيضاً) فلذلك يرجو أنشطة التعليم في الفصل يطبق مجموعة من المدخل الاتصالي، *quantum*، والسياقي. كما التالي:

- يستعمل الاستراتيجية التفاعلية الذي يتبنى على الانشطة الاتصالية وليس الميكانيكي التلاعي ولا يتركز على بيان القواعد. على الرغم من أنه في مرحلة لاحقة، يتم اعتبار بنية الجملة أيضاً في تكوين جمل جيدة (Jundi, 2020: 107).
- يستعمل المادة المتنوعة بزيادة مواد أصيلة وإيلاء الاهتمام لمبادئ الجدوى والاستخدام والجاذبية.
- توسيع المدخلات اللغوية للطلاب من خلال إعطاء الواجب يقرأ الكتب والمجلات والصحف العربية واتباع قناة الراديو والتلفزيوني باللغة العربية ومشاهدة الأفلام العربية وفتح مواقع الإنترنت العربية وما إلى ذلك.
- إعطاء دور للطلاب للتواصل ، في حين أن المعلم لا يتحدث كثيراً ولكنه يقوم بالتوجيه والتيسير.
- من الممكن أن يستخدم اللغة العربية على الرغم من أن يستخدم اللغة الإندونيسية في ظروف معينة ليس من المحرمات.
- استخدام الطرائق المناسبة والتقنيات المتنوعة ولكنها لا تتعارض مع المدخل المقرر.
- تصميم وتنفيذ الأنشطة العديدة الداعمة. مثل التدريبات على الإنشاء اليومية، والتدريب على الكلام ، ومجموعات المحادثة ، وتمارين المقابلات، والتعرض المفردات، وما شابه ذلك.



أما البيئة اللغوية غير الرسمية (*informal*) لدى المتعلم الأندونيسي إنه بلدان العرب. لأن لن يجد البيئة مثلها في إندونيسيا لو كان في القرية عرب. ولذلك نحتاج إلى خلق البيئة. هناك إستراتيجياتها كما التالية: (1) موارد البشرية، (2) البيئة النفسية، (3) البيئة للكلام، (4) البيئة للقراءة، (5) البيئة للاستماع، (6) البيئة للقراءة والاستماع، (7) المجموعة لمحبة اللغة العربية، (8) تنفيذ الاسبوع اللغوي، (9) *self access centre* (Effendy 2005: 167-171).

ب. خلق البيئة العربية المحيطة في المدرسة العالية ثنائية اللغة باتو

المدينة باتو لها همة عظيمة لتملك مدرسة إندماجية مثل في المدينة مالانق في الشارع باندونغ. ولماذا يكون اسمها ثنائية اللغة؟ بناء على احتياج السوق في المجتمع لأن المدينة باتو قد وجدت المدرسة العالية الحكومية التي لها التركيز في التربية المهنية في بناء المدرسة العالية الجديدة لابد لها التركيز الجديد المختلف فنبت يبني المدرسة بالتركيز إلى اللغة الاجنبية.

وقال السيد فرهادي أن المدرسة تركز باللغة الاجنبية بناء على خبرته لما درس في الجامعة تكنولوجيا سورابايا تظهر اهتمام كبير إلى اللغة الأجنبية الانجليزية، "لن يتخرج طلابها حتى ناجحون في الاختبار اللغة الإنجليزية المعياري *TOEFL*، فلا عجب حتى كثير من الشريكات والجامعة التي وضع اعتمادهم بالجامعة تكنولوجيا سورابايا".

منذ بداية تأسيسها في السنة 2010 يرأس هذه المدرسة السيد فرهادي الماجستير. قال السيد فرهادي كان نظام تعليم اللغة في المدرسة العالية ثنائية اللغة باتو 40 % للغة العربية و60 % للغة الانجليزية. فينقص عدد الطلاب لأن يخافون إلى اللغة العربية. فهذا من العادي لأن ليس كل من يسجل في هذا المدرسة هم الخريجين من المدرسة الاسلامية. فلذلك غير المدرسة نظامها يكون 20 % للغة العربية و 80 % للغة الإنجليزية.

تم تطوير اللغة الإنجليزية والعربية في هذه المدرسة. يتم تشجيع التلاميذ على استخدام كلتا اللغتين في حياتهم اليومية في المدرسة. تدريجيا، تم تعظيم عناصر المدرسة الأخرى خصوصا المدرسون. ليكون قادرون على دعم تحقيق البيئة اللغوية الجيدة في هذه المدرسة.

أما البيئة اللغوية في هذه المدرسة هي بيئة لغوية اصطناعية. وهي ليست بيئة ناطقة بالعربية وإنما يصنعها المعلم أو المدرب ويخلقها حتى يعيش الطالب أو متعلم اللغة العربية مثل ما يكون في البيئة الطبيعية الأصلية (Bahruddin, 2017: 101). وأيضا، البيئة اللغوية الاصطناعية تتركز إلى نظام اللغة (Adawiyah, 2019: 101).



61). إذا، خلق بيئة لغوية نقية وسماع طلاب العربية لنصوص لغوية فصيحة، ومخالتهم لها هي سبيل الأنسب من وجهة نظرنا لخلق بيئة تعليمية صحيحة تناسب طبيعة اللغة العربية ذات السمات الصوتية والدلالية الخاصة، تلك البيئة اللغوية تسهم بشكل فعال في عملية تحقيق الضبط اللغوي لدى طلاب العربية ومستخدميها.

ولأن هذه البيئة ليست ناطقة باللغة العربية، فإنها يمكن ان تخلق في أي مكان، في المعاهد والمدارس والجامعات والأحياء وغيرها من الأماكن التي يتم فيها تعليم اللغة العربية. ولا شك، ان هناك كثيرا من المعاهد والمدارس والجامعات التي تنجح في صناعة البيئة اللغوية، وبدورها تستطيع أن يتم تعليم اللغة العربية بشكل فعال ومشجع، كما تتم عملية اكتساب اللغة العربية بشكل جيد. على سبيل المثال معهد دار السلام كونتور، وفي معهد الراية العالي بسوكابومي، وفي معهد العلوم الإسلامية العربية في جاكرتا، وفي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق أيضا، وغير ذلك (Bahruddin 2018: 101-102).

● البيئة العربية في المدرسة العالية ثنائية اللغة باتو عامة

1. استعمال المنهج الوطني، ويطوره المدرس للغة العربية. كما عرفنا أن وجب على المدرس إتقان مهارة تنظيم الفصل في تعليم (Jundi & Yasin, 2020).
2. الدرس الإضافي لدى المدرسين الذين لم يستوعبوا باللغة الانجليزية. وهذا من جهود المدرسة على تحقيق البيئة اللغوية الجيدة فيها من خلال الدرس الإضافي للمدرسين. لأن تحسين جودة المعلمين يعني أيضا تحسين جودة التعليم (Nurhasanah, 2017: 50).
3. المدرسين الذين قد استوعبوا باللغة الاجنبية مرارا في بيئة المدرسة خاصة في عملية الدراسة فيجد الراتب أعلى من المدرسين الذين لم يستوعبوا باللغة الأجنبية.
4. العوامل المأثرة في ترقية اللغة في بيئة المدرسة هي: المدرس، الإدارة والإنتاج.
5. في مقدمة المدرس في بداية كلامه لابد بالانجليزية أو بالعربية
6. هناك الدرس الإضافي لدى الطلاب منها: الخطابة، الجدل، يقص قصة، قراءة الأخبار، وغير ذلك (محبوبة, 2020). والنشأت الخارجية المطبقة



في طرق ونماذج متنوعة تساعد تلاميذ على تحسين المهارات اللغوية إما العربية والإنجليزية (Zulqarnain, Rohman, Maftuhah, & Arifa, 2019: 29). وهذه الأنشطة وجب على ترقيتها لحصول على النتائج القصوية (Khusnah, Kholisin, & Nasih, 2020: 13)

7. في آخر كل السنة هناك هدية لمن المدرس يستعمل اللغة الأجنبية بالاستقامة

● **البيئة العربية في عملية تعليم اللغة العربية في الخصة الدراسية (formal)**

1. يستعمل المنهج K13 وكذلك الكتب بناء على الكتاب المقرر من الحكمة ولكن بتطوير الكتاب ومحتواه

2. تجرى عملية تعليم اللغة العربية في كل الاسبوع 90 دقيقة لكل الفصل.

3. الوسائل المستخدمة: LCD، البطاقة أو القراطيس الصغيرة، صورة الطيبة او الدمية.

4. الطرائق المستخدمة: الطريقة المباشرة، الطريقة AUDIO-VISUAL ،

الطريقة السمعي الشفهية، وغير ذلك. الطرق المتنوعة وجب على

تطبيقها لحصول على النتائج القصوية (Syuhudi, 2016: 69-74).

5. والكتب الذي استعمله الطالب في عملية التعليم هو الكتاب المطور من المدرس

6. السنة المؤكدة للطالب أن يتكلم بالعربية داخل الفصل إثناء عملية الدراسة، مثلا: يريد إلى الحمام، فيستأذن الطالب باللغة العربية إذا كان لا فلا يجوز له للإذن.

● **البيئة العربية في عملية تعليم اللغة العربية خارج الخصة الدراسية**

1. البرنامج العربي *Arabic Program*: يجرى هذا البرنامج لكل يوم الجمعة لدى الفصل العاشرة والفصل أحد عشرة في الحقيقة هي أنشطة مختارة ولكن واجب أن يختاره. في هذه البرنامج هناك الكتاب المقرر رتبه مدرس للغة الغربية تتكون محتواه من العرابة اليومية.

2. وهناك شهر اللغة: جرى هذا البرنامج لكل سنة بمسابقة لغوية متعددة داخليا او خارجيا. داخليا هناك المسابقة للغة الانجليزية والعربية المتنوعة فواجب لكل الفصل يرسل رسولا للمتابعة في تلك المسابقة. واما خارجيا هناك المسابقة للغة الانجليزية والعربية المتنوعة الذي يتبعها المدرسة الثانوية في كل أنحاء مالانق رايا.



3. لتشجيع طلابها وترقية محبتهم في تعليم اللغة العربية، يتبع الطالب عدة من المسابقات خارجي المدرسة مثلا في الجامعات او المؤسسة التي لها الوعي اللغوي. مثلا المسابقة قراءة الشعر، الخطابة والأولمبية اللغوية.

4. أحضر الناطق الأصلي في المدرسة مثلا الطلاب الجامعة من خارج البلاد. والتعليم اللغة مع متكلم أصلي يجعل تلاميذ متحمسا (Aziez, 2015: 132).

5. وأما الانجازات التي قد حققها في 2019 الطلاب المدرسة ثنائية اللغة العالية باتى فهي (1) الفائز الثاني في *Porseni* للمدينة باتو، (2) الفائز الرابع في المسابقة قراءة الشعر العربي في الجامعة الحكومية مالانق (فارهادي, 2020).

قالت السيدة انا محبوبة قدر استعاب اللغة لدى الطالب متنوعة حسب معرفاته قبل دخوله في المدرسة، ولكن عموما وعادة يمكن الطالب استعاب اللغة وكذلك يشجعون تطبيقها في الكلام تقريبا يحتاج إلى الوقت السنة الواحدة.

4. الخلاصة

اعتمادا على البيان السابق فالخلاصة، البيئة العربية في المدرسة هي البيئة التي تساعد طلابها على النمو السوي جسميا، اجتماعيا، عقليا، وعاطفيا، حتى يصبحوا المواطنين المسؤولين عن أنفسهم ووطنهم، ومتى يفهموا بيئاتهم الطبيعية والاجتماعية والثقافية بكافة مستوياتها. البيئة العربية في المدرسة العالية ثنائية اللغة باتو يظهر فيها التطبيق وممارسة اللغة يبدو من محاولات المدرسة وكل المدرسين في إنشاء اللغة العربية وانجازات طلابها في عدة من مسابقات اللغة العربية. ولكن هناك بعض نقصان البيئة العربية في المدرسة العالية ثنائية اللغة باتو، الاول هو لم يطبق طلابها وأساتذتها جميعا اللغة العربية في بيئة المدرسة إنما مدرسون اللغة العربية فقط الذين يطبقون العربية، الثاني رئيس المدرسة لا يعتمد على نفسه ليطبق اللغة العربية في بيئة المدرسة لأن بسبب تطبيق اللغة العربية في بيئة المدرسة سينقص الممسجلين.

لابد للمدرس أن يجهز الكتب أو النصوص العربية المتنوعة في بيئة المدرسة وأن يزيد البرامج المتنوعة المتعلقة مع تطوير اللغة العربية ونمو رغبات الطلاب في حب اللغة العربية. للقراء، إقرؤوا ولاحظوا واستفيدوا من هذا البحث وبلغ علينا مما شك والشبكة في هذا البحث ورجاء إلى النصائح والاقتراح والإصلاح على هذا البحث.



قائمة المراجع

- أحمد فارس، بيئة اللغة العربية في تعليم مهارة الكلام في معهد النقاية الإسلامي سمنب (دراسة وصفية تقويمية)، رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، أوريل بحر الدين، دراسات في علم اللغة التطبيقي، الطبعة الأولى، مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك الإسلامية الحكومية مالانق، 2018.
- حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، الطبعة الثانية، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1414هـ-1993م.
- حليمي زهدي، البيئة اللغوية: تكوينها ودورها في اكتساب العربية، الطبعة الأولى، مالانق: مطبعة الجامعة-جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، 2009م.
- دلع، محمد. تحليل الأخطاء النحوية والصرفية في تركيب الكلام (دراسة مقارنة بين برنامج الجدال العربي الكندي وبرنامج الجدال العربي منابر). جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانق، 2019.
- على أحمد مدكور، تدريس الفنون اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي، 1423هـ-2002م 25.
- محمد علي الخولي، الحياة مع اللغتين: الثنائية اللغوية، الطبعة الأولى، الرياض: المملكة العربية السعودية، 1408هـ-1988م.
- المناقشة مع المدرسة اللغة العربية السيدة انا محبوبة، تاريخ 15 أكتوبر 2019 في المدرسة ثنائية اللغة العالية باتو.
- المناقشة مع رئيس المدرسة السيد فارهادي تاريخ 15 أكتوبر 2019 في المدرسة ثنائية اللغة العالية باتو.
- Adawiyah, Yayah Robiatul., (2019). البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام بمعهد المصدوقية كركسان بروبولنجو. *IJATL: International Journal of Arabic Teaching and Learning*. 3(1)
- Ainin. Moh., *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, Malang: Bintang Sejahtera, 2016
- Aziez, Faisal. (2015). Persepsi Mahasiswa terhadap native English Teacher (NET) dalam Mata Kuliah Speaking I da Writing I. *Jurnal Tarbawi* 12(2)
- Bahrudin. Uril, *Rekonstruksi Pengembangan Pendidikan Bahasa Arab*, Sidoarjo: Lisan Arabi, 2017.
- Effendy. Ahmad Fuad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Cet. 3, Malang: Misykat, 2005.
- Hoque, Mesbahul., (2020). دور الأسرة والمدرسة في تنشئة البيئة اللغوية. *The Role of the Family and the School in Creating a Linguistic Environment*. 'Abqari Journal 23(1)
- Hyland. Ken, *Teaching and Researching Writing*, ed. 2, Malaysia: Pearson, 2009



NASKHI

Jurnal Kajian Pendidikan dan Bahasa Arab

Volume 3, No. 2, 2021

ISSN (print) : 2527-5747

ISSN (online) : 2716-3369

Homepage : <https://journal.iaimsinjai.ac.id/index.php/naskhi>

- Jenita, Akma., (2021). Al-‘Alaqaḥ baina al-Biah al-Lugawiyah al-‘Arabiyah wa Maharatu Kalami al-Tullab fi al-Madrasah al-Sanawiyah Sumatra al-Tawalib Parabek Bukit Tinggi. *Lisanan Arabiya* 5(1)
- Jundi, Muhammad., (2020). Persepsi Mahasiswa terhadap Pelaksanaan Perkuliahan Nahwu dengan Sistem Daring. *Al-Ma’rifah* 17(2)
- Jundi, M., & Yasin, Z., (2020). Penilaian Sejawat dalam Pembelajaran Keterampilan Dasar Mengajar bagi Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab pada Mata Kuliah Pembelajaran Mikro. *Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 2(2)
- Khusnah, dkk. (2020). Pola Pengembangan Ekstrakurikuler Bahasa Arab di Lembaga Pengembangan Bahasa Asing (LPBA) Pondok Pesantren Nurul Jadid Paiton Probolinggo. *Hijai: Journal on Arabic Language and Literature* 3(2)
- Mabrurroh, (2018). البيئة اللغوية العربية في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. *El-Ibtikar* 7(2).
- Nurhasanah, Santi., (2017). Pelatihan Peningkatan Kompetensi berbahasa Inggris Guru dalam Pembelajaran Bilingual di SDIT Bilingual Fithrah Insani Kabupaten Bandung Barat. *Empowerment: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Luar Sekolah* 6(1)
- Rosyidi. Abdul Wahab dan Mamlu’atul Hasanah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, Cet. 1, Malang: UIN-Maliki Press, 2011.
- Said, MM., نموذج بيئة اللغة العربية بمعهد الإرشاد سمارانج جاوى الوسطى إندونيسيا ودورها في اكتساب المهارات اللغوية. *Tsaqofiya* 2(1)
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan; Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, cet. 23, Bandung, Alfabeta, 2016
- Syuhudi, Abdur Rosyad. (2016) Pemilihan Metode Pengajaran Bahasa Arab yang Efektif. *Intelegensia: Jurnal Pendidikan Islam* 4(1)
- Zulqarnain, dkk., (2019). Model Pembelajaran Ekstrakurikuler Bahasa Arab dan Implementasinya di Madrasah Aliyah Pesantren. *Arabiyatuna* 3(1)